

HILTI

TE 50
TE 50-AVR

Lietuvių



1 Dokumentų duomenys

1.1 Apie šią instrukciją

- Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite šią instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir patikimo naudojimo sąlyga.
- Laikykitės šioje instrukcijoje ir ant prietaiso pateiktų saugos nurodymų ir įspėjimų.
- Šią naudojimo instrukciją visada laikykite kartu su prietaisu, prietaisą kitiems asmenims perduokite tik kartu su šia instrukcija.

1.2 Ženklų paaiškinimas

1.2.1 Įspėjantieji nurodymai

Įspėjantieji nurodymai įspėja apie pavojus, gresiančius eksploatuojant prietaisą. Naudojami tokie signaliniai žodžiai kartu su simboliais:



PAVOJUS! Šis žodis vartojamas norint įspėti apie tiesiogiai gresiantį pavojų, kurio pasekmės yra sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.



ISPĖJIMAS! Šis žodis vartojamas norint įspėti apie galimai gresiantį pavojų, kurio pasekmės gali būti sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.



ATSARGIAI! Šis žodis vartojamas potencialiai pavojingai situacijai žymėti, kai yra lengvo kūno sužalojimo arba materialinių nuostolių grėsmė.

1.2.2 Instrukcijoje naudojami simboliai

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:



Prieš naudojant, perskaityti instrukciją



Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija

1.2.3 Iliustracijose naudojami simboliai

Iliustracijose naudojami šie simboliai:



Šie skaitmenys nurodo atitinkamą iliustraciją šios instrukcijos pradžioje.



Numeravimas nurodo darbinių veiksmų eiliškumą paveikslėlyje ir gali skirtis nuo tekste pateikto darbinių veiksmų numeravimo.



Pozicijų numeriai naudojami paveikslėlyje **Apžvalga** – jie nurodo skyrelyje **Prietaiso vaizdas** esančių paaiškinimų numerius.











Šiuo ženklu siekiama atkreipti ypatingą dėmesį į naudojimąsi šiuo prietaisu.

1.3 Specifiniai prietaiso simboliai

1.3.1 Simboliai ant prietaiso

Ant prietaiso naudojami tokie simboliai:

	Gręžimas smūgiuojant (smūginis gręžimas)
	Kirtimas kalnu
	Gręžimas be smūgiavimo
	Kalno padėties nustatymas
	Kintamoji srovė
	II apsaugos klasė (su dviguba izoliacija)
/min	Apsisukimai per minutę
	Skersmuo
	Spynelės simbolis

1.4 Informacija apie prietaisą

Hilti gaminiai yra skirti profesionalams, todėl juos naudoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti leidžiama tik įgaliotam instruktui personalui. Šis personalas turi būti supažindintas su visais galimais pavojais. Neapmokyto personalo, netinkamai arba ne pagal paskirtį naudojamas prietaisas ir jo reikmenys gali kelti pavojų.

Tipai ir serijos numeris yra nurodyti firminėje duomenų lentelėje.

- ▶ Serijos numerį perkeltite į toliau nurodytą lentelę. Kreipdamiesi su prietaisu susijusiais klausimais į mūsų atstovybę ar techninės priežiūros centrą, visada nurodykite šiuos prietaiso duomenis.

Prietaiso duomenys

Kirstuvas	TE 50 TE 50-AVR
Karta	02
Serijos Nr.	

1.5 Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad čia yra aprašytas produktas atitinka taikomas direktyvas ir standartus. Atitikties deklaracijos kopiją rasite šio dokumento gale.

Techninė dokumentacija saugoma čia:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2.1 Bendrieji saugos nurodymai elektriniams įrankiams

⚠ **ĮSPĖJIMAS** Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Šių saugos nurodymų ir instrukcijų nesilaikymas gali tapti elektros smūgio, gaisro ir / arba sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas, kad galėtumėte į juos pažvelgti ateityje.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ apibrėžiami iš elektros tinklo maitinami elektriniai įrankiai (turintys maitinimo kabelį) ir iš akumuliatorių baterijos maitinami elektriniai įrankiai (be maitinimo kabelio).

Sauga darbo vietoje

- ▶ **Pasirūpinkite, kad darbo vieta visada būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga ar blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- ▶ **Nenaudokite šio elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Veikiantys elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, ir kibirkštys gali uždegti dulkes arba susikaupusius garus.
- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite darbo zonoje būti vaikams ir pašaliniams asmenims.** Atitraukę dėmesį nuo darbo, galite nebesuvaldyti prietaiso.

Apsauga nuo elektros

- ▶ **Prietaiso maitinimo kabelio kištukas turi atitikti elektros lizdo tipą. Kištuko jokių būdu negalima keisti. Nenaudokite tarpinių kištukų kartu su elektriniais įrankiais, turinčiais apsauginį įžeminimą.** Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- ▶ **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, šildytuvais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai žmogaus kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio tikimybė.
- ▶ **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Nenaudokite maitinimo kabelio ne pagal paskirtį, t. y. neneškite elektrinio įrankio paėmę už kabelio, nekabinkite jo ant kabelio, netraukite už kabelio, norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo. Maitinimo kabelį saugokite nuo karščio, alyvos / tepalo, aštrių briaunų ar judančių prietaiso dalių.** Pažeisti arba susipynę kabeliai didina elektros smūgio riziką.
- ▶ **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginimo kabelius, kurie tinka lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginimo kabelius, sumažėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Jeigu elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje aplinkoje negalima išvengti, į elektros tinklą jįjunkite per apsauginę nuotėkio relę.** Apsauginė nuotėkio relė mažina elektros smūgio riziką.

Žmonių sauga

- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite atidūs, sutelkite dėmesį į darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Elektrinio įrankio nenaudokite, jeigu esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Neatidumo akimirka dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visuomet užsidėkite apsauginius akinius.** Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių, neslystančius apsauginius batus, apsauginį šalną, ausines ir kt., priklausomai nuo elektrinio įrankio tipo ir naudojimo, sumažėja rizika susižaloti.
- ▶ **Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš prijungdami prie elektros maitinimo tinklo, įdėdami akumuliatorių, imdami į rankas ar nešdami, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba įrankį įjungsitė į elektros tinklą tuomet, kai jungiklis nėra išjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite iš jo reguliavimo įrankius ar veržlinius raktus.** Besisukančioje prietaiso dalyje esantis įrankis ar paliktas raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Venkite nepatogių kūno padėčių. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ **Vilkėkite tinkamą aprangą. Nevilkėkite plačių drabužių, nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ir ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.
- ▶ **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginį, gali sumažėti dulkių keliami grėsmė.

Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- ▶ **Prietaiso neperkraukite. Naudokite Jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu Jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodytos galios.
- ▶ **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- ▶ **Prieš prietaisą nustatydami, keisdami reikmenis ar tiesiog padėdami į šalį, visuomet ištraukite maitinimo kabelio kištuką iš elektros lizdo ir / arba išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė leis išvengti netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- ▶ **Nenaudojamus elektrinius įrankius saugokite vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite prietaisu naudotis asmenims, kurie nėra su juo**

susipažinę arba nėra perskaitę šios instrukcijos. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja patirties neturintys asmenys.

- ▶ **Elektrinius įrankius rūpestingai prižiūrėkite. Tikrinkite, ar judančios elektrinio įrankio dalys tinkamai funkcionuoja ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ir pažeistų dalių, kurios blogintų įrankio veikimą. Prieš naudojimą pažeistos prietaiso dalys turi būti suremontuotos.** Blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai yra daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis.
- ▶ **Pjovimo įrankiai visuomet turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaunančiosiomis briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
- ▶ **Elektrinį įrankį, reikmenis, keičiamuosius įrankius ir t. t. naudokite pagal šias instrukcijas. Taip pat atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Elektrinius įrankius naudojant ne pagal paskirtį, gali kilti pavojingos situacijos.

Techninė priežiūra

- ▶ **Savo elektrinį įrankį patikėkite remontuoti tik kvalifikuotam specialistui, tam jis turi naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima užtikrinti, kad bus išlaikytas elektrinio įrankio naudojimo saugumas.

2.2 Papildomi saugos nurodymai dirbantiems su perforatoriumi

Žmonių sauga

- ▶ Prietaisą naudokite tik tada, kai jis yra techniškai tvarkingas.
- ▶ Prietaisą draudžiama keisti ar kitaip juo manipuliuoti.
- ▶ Naudokite prietaiso komplekte esančias papildomas rankenas. Prietaisui tapus nebevaldomam, galite susižaloti.
- ▶ Vykdydami sienų ar gręžimo pragręžimo ar pramušimo kiaurai darbus, apsaugokite kitoje pusėje esančią zoną. Gręžimo kernai ar medžiagos skeveldros gali iškristi arba nukristi ir sužaloti kitus žmones.
- ▶ Prietaisą visada laikykite tvirtai, abiem rankomis paėmę už rankenų. Rankenos visada turi būti sausos ir švarios.
- ▶ Vykdydami darbus, kurių metu keičiamasis įrankis gali paliesti paslėptus elektros laidus, prietaisą laikykite paėmę už izoliuotų rankenų paviršių. Dėl kontakto su laidais, kuriais teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse taip pat gali atsirasti įtampa, todėl kyla elektros smūgio pavojus.
- ▶ Venkite liesti besisukančias prietaiso dalis – susižalojimo pavojus!
- ▶ Dirbdami su prietaisu, užsidėkite tinkamus apsauginius akinius, apsauginį šalną, ausines, lengvą respiratorių ir mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Apsaugines pirštines mūvėkite ir keisdami įrankį. Liesdami keičiamąjį įrankį, galite susipjaustyti ir nusideginti rankas.
- ▶ Dirbdami užsidėkite akių apsaugos priemonę. Medžiagų skeveldros gali sužaloti odą ir akis.
- ▶ Prieš pradėdami dirbti, nustatykite darbo metu kilsiančių dulkių kenksmingumo klasę. Naudokite licencijuotą statybinį dulkių siurbį, atitinkantį apsaugos klasę pagal vietoje galiojančias apsaugos nuo dulkių normas.

Tam tikrų medžiagų, pvz., dažų, kuriuose yra švino junginių, kai kurių medienos rūšių, betono / mūro / akmens, kuriuose yra kvarco ir kitų mineralų, taip pat metalo dulkių gali būti sveikatai kenksmingos.

- ▶ Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama, ir, jeigu reikia, užsidėkite atitinkamoms dulkiams skirtą kvėpavimo takus saugančią kaukę. Liečiamos ar įkvėptos tokios dulkių darbuotojui ar arti jo esantiems asmenims gali sukelti alergines reakcijas ir / arba kvėpavimo takų susirgimus. Ažuolo arba buko medienos dulkių gali sukelti vėžinius susirgimus, ypač tada, kai buvo naudojami priedai medienai apdoroti (chromatai, medienos konservantai). Medžiagas, kuriose yra asbesto, leidžiama apdoroti tik specialistams.
- ▶ Dirbdami darykite pertraukas ir atpalaidavimo pratimus pirštams, kad pagerėtų kraujotaka. Dirbant ilgesnį laiką, vibracijos gali sukelti pirštų, plaštakos ar riešo sąnario kraujagyslių ar nervų sistemos pažeidimus.

Apsauga nuo elektros

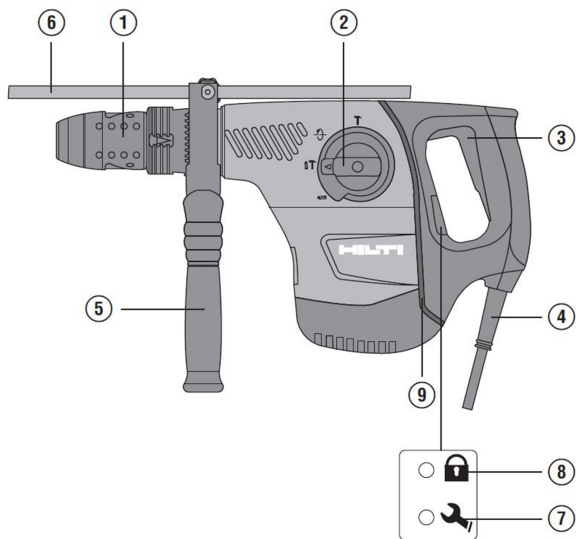
- ▶ Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar darbo zonoje nėra paslėptų elektros laidų, dujų ar vandentiekio vamzdžių. Netyčia pažeidus elektros kabelį, išorinėse metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa, kelianti elektros smūgio pavojų.

Atsargus elektrinių įrankių naudojimas ir elgesys su jais

- ▶ Įrankiui užsiblokavus, elektrinį įrankį nedelsdami išjunkite. Prietaisas gali pakrypti į šoną.
- ▶ Prieš elektrinį įrankį padėdami, palaukite, kol jis visiškai sustos.

3 Aprašymas

3.1 Prietaiso vaizdas



- | | |
|-----------------------------------|---|
| ① Įrankio griebtuvas | ⑦ Techninės priežiūros indikatorius |
| ② Funkcijos pasirinkimo jungiklis | ⑧ Apsaugos nuo vagystės indikatorius (užsakomas papildomai) |
| ③ Valdymo jungiklis | ⑨ Active Vibration Reduction AVR (tik TE 50-AVR) |
| ④ Elektros maitinimo kabelis | |
| ⑤ Šoninė rankena | |
| ⑥ Gylio ribotuvas | |

3.2 Naudojimas pagal paskirtį

Aprašytasis prietaisas yra iš elektros tinklo maitinamas kombinuotasis perforatorius su pneumatiniu smūginiu mechanizmu. Jis yra skirtas betono, mūro, medienos ir metalo gręžimo darbams. Prietaisą taip pat galima naudoti lengviems ir vidutinio sunkumo mūro kirtimo ir papildomiems betono apdailos darbams.

- ▶ Su prietaisu dirbkite tik įjungę jį į elektros tinklą, kurio įtampa ir dažnis atitinka reikšmes, nurodytas prietaiso firminėje duomenų lentelėje.

3.3 Active Vibration Reduction (AVR)

TE 50-AVR

Šis prietaisas turi Active Vibration Reduction (AVR) sistemą, kuri stipriai mažina vibraciją.

3.4 Greitojo fiksavimo griebtuvas (reikmuo)

Greitojo fiksavimo griebtuvas tinka įrankiams su cilindrinio ar šešiabriauniu kotu, pvz.:

- medienos grąžtai
- metalo grąžtai
- maišymo įrankiai

Greitojo fiksavimo griebtuvas įstatomas į įrankio griebtuvą.

3.5 Techninės priežiūros indikatorius

Kirstuve yra įrengtas techninės priežiūros indikatorius su šviesos signalu.

Būsena	Reikšmė
Techninės priežiūros indikatorius šviečia raudona spalva.	<ul style="list-style-type: none"> • Laikas atlikti techninės priežiūros darbus.
Techninės priežiūros indikatorius mirksi raudona spalva.	<ul style="list-style-type: none"> • Prietaiso gedimai. Prietaisą remontuoti leiskite elektros specialistams.



Nurodymas

Prietaisą laikui pristatykite į **Hilti** techninės priežiūros centrą. Taip jis bus visada parengtas naudoti.

3.6 Tiekiamas kompletas

Prietaisas, šoninė rankena, naudojimo instrukcija, gylio ribotuvas, **Hilti** lagaminas, šluostė, tirštasis tepalas.



Nurodymas

Daugiau Jūsų turimam prietaisui skirtų sisteminių reikmenų rasite vieti-
niame **Hilti** techninės priežiūros centre arba tinklalapyje www.hilti.com.

4 Techniniai duomenys

4.1 Kombinuotasis perforatorius



Nurodymas

Nominalioji maitinimo įtampa, nominalioji srovė, dažnis ir nominali
vartojamoji galia yra nurodyti Jūsų šaliai galiojančioje firminėje duomenų
lentelėje.

Prietaisą maitinant iš generatoriaus arba transformatoriaus, šių įrenginių
atiduodamoji galia turi būti bent dvigubai didesnė už prietaiso firminėje
duomenų lentelėje nurodytą nominalią vartojamąją galią. Generatoriaus
arba transformatoriaus darbinės įtampos reikšmė bet kuriuo metu turi
būti prietaiso nominalios maitinimo įtampos +5 % ir -15 % ribose.

	TE 50	TE 50-AVR
Svoris pagal EPTA-Procedure 01	5,7 kg	5,8 kg
Smūgio energija	5,2 J	5,2 J
Apsaugos klasė pagal EN 60745	II	II

4.2 Informacija apie triukšmą ir vibracijos reikšmės pagal EN 60745

Šiuose nurodymuose pateiktos garso slėgio ir vibracijos reikšmės yra iš-
matuotos taikant standartizuotą matavimo metodą ir gali būti naudojamos
elektriniams įrankiams palyginti tarpusavyje. Jos taip pat tinka šių veiksmų
poveikiui iš anksto įvertinti. Nurodytieji duomenys yra susieti su pagrindi-
nėmis šio elektrinio įrankio naudojimo sritimis. Jeigu elektrinis įrankis bus
naudojamas kitaip, su skirtingais keičiamaisiais įrankiais arba bus nepakan-
kamai techniškai prižiūrimas, šie duomenys gali skirtis nuo nurodytųjų. Tai
gali gerokai padidinti šių veiksmų poveikį per visą darbo laikotarpį. Norint
tiksliai įvertinti poveikį, reikėtų įvertinti ir laiką, kai prietaisas yra išjungtas,
arba, nors ir įjungtas, juo faktiškai nedirbama. Toks įvertinimas gali smar-
kiai sumažinti poveikio per visą darbo laikotarpį reikšmę. Imkitės papildomų
saugos priemonių, kad darbuotojas būtų apsaugotas nuo triukšmo ir / arba
vibracijos poveikio, pavyzdžiui, reikalaukite tinkamos elektrinio įrankio ir kei-
čiamųjų įrankių techninės priežiūros, pasirūpinkite, kad darbuotojų rankos
visada būtų šiltos, užtikrinkite tinkamą darbo organizavimą.

Informacija apie triukšmą

	TE 50	TE 50-AVR
Garso stiprumo lygis	106 dB	104 dB
Garso slėgio lygis	95 dB	93 dB
Paklaida	3 dB	3 dB

Informacija apie vibraciją

	TE 50	TE 50-AVR
Metalo gręžimas ($a_{h,D}$)	2,5 m/s ²	2,5 m/s ²
Betono smūginis gręžimas ($a_{h,HD}$)	16,1 m/s ²	11,4 m/s ²
Kirtimas kaltu ($a_{h,Ched}$)	11,3 m/s ²	8,1 m/s ²
Paklaida (K)	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

5 Naudojimas

5.1 Pasiruošimas darbui



ATSARGIAI!

Sužalojimo pavojus! Atsitiktinis prietaiso įjungimas.

- ▶ Prieš nustatydami prietaisą ar keisdami reikmenis, maitinimo kabelio kištuką ištraukite iš elektros lizdo.

Laikykitės šioje instrukcijoje ir ant prietaiso pateiktų saugos nurodymų ir įspėjimų.

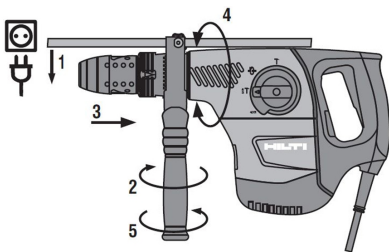
5.2 Šoninės rankenos montavimas



ATSARGIAI!

Sužalojimo pavojus. Yra grėsmė kombinuotojo perforatoriaus nebesuvaldyti.

- ▶ Įsitinkite, kad šoninė rankena tinkamai sumontuota ir tvarkingai pritvirtinta. Įsitinkite, kad užspaudimo juosta yra atitinkamame prietaiso grovelyje.



1. Laikiklį (užspaudimo juosta) ir šoninę rankeną virš įrankio griebtuvo iš priekio stumkite pirmyn iki tam skirto griovelio.
2. Šoninę rankeną nustatykite į norimą padėtį.
3. Sukdami apvalią rankenėlę, šoninės rankenos laikiklį (užspaudimo juosta) priveržkite.

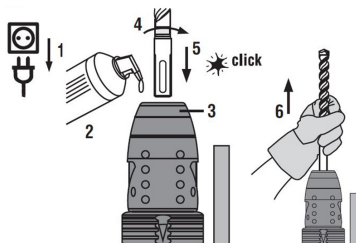
5.3 Keičiamojo įrankio įdėjimas / išėmimas



ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus! Naudojamas įrankis įkaista.

- ▶ Keisdami įrankį, mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Įkaitusio įrankio nedėkite ant lengvai užsidegančių medžiagų.



1. Keičiamojo įrankio kotą šiek tiek patepkite tirštu tepalu.
2. Keičiamąjį įrankį įstatykite į įrankio griebtuvą, kol atsirems, ir leiskite užsifikuoti.
 - ◀ Prietaisas yra parengtas naudoti.
3. Įrankio fiksatorių traukite atgal, kol atsirems, ir keičiamąjį įrankį išimkite.



Nurodymas

Naudokite tik originalų **Hilti** tirštąjį tepalą. Naudojant netinkamą tirštąjį tepalą, yra pavojus prietaisą pažeisti.

5.4 Įrankio išėmimas

⚠ PAVOJUS

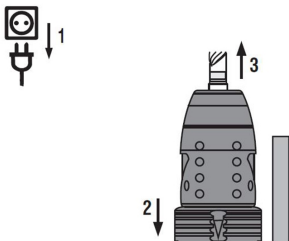
Gaisro pavojus. Pavojų kelia karšto įrankio lietimasis su lengvai užsidegančiomis medžiagomis.

- ▶ Įkaitusio įrankio nedėkite ant lengvai užsidegančių medžiagų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus! Naudojamas įrankis įkaista.

- ▶ Keisdami įrankį, mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Įkaitusio įrankio nedėkite ant lengvai užsidegančių medžiagų.



- ▶ Įrankio fiksatorių traukite atgal, kol atsirems, ir keičiamąjį įrankį išimkite.



Nurodymas

Naudokite tik originalų **Hilti** tirštąjį tepalą. Naudojant netinkamą tirštąjį tepalą, yra pavojus prietaisą pažeisti.

5.5 Karšto padėties nustatymas

⚠ ATSARGIAI!

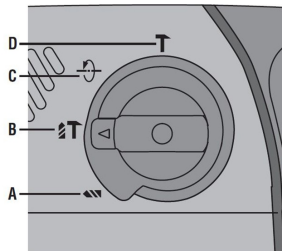
Sužalojimo pavojus. Kirtimo karštu krypties valdymo kontrolės praradimas.

- ▶ Nedirbkite, kai funkcijos pasirinkimo jungiklis yra padėtyje „Karšto padėties nustatymas“. Funkcijos pasirinkimo jungiklį nustatykite į padėtį „Smūginis gręžimas“ taip, kad užsifikuotų.



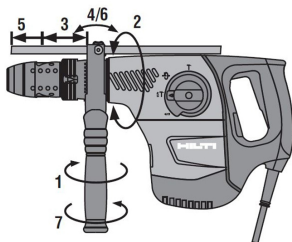
Nurodymas

Kaltą galima fiksuoti 24-iose padėtyse (15° žingsniu). Todėl plokščiuoju ir profiliniu karštu visada galima dirbti pasirinkus atitinkamą optimalią darbinę padėtį.



1. Funkcijos pasirinkimo jungiklį nustatykite į padėtį \rightarrow .
2. Kaltą pasukite į norimą padėtį.
3. Funkcijos pasirinkimo jungiklį nustatykite į padėtį **T**, kol užsifikuos.
 - ◁ Prietaisas yra parengtas naudoti.

5.6 Gylio ribotuvo (užsakomas papildomai) montavimas



1. Sukdami rankeną, atlaisvinkite šoninės rankenos laikiklį (užspaudimo juosta).
2. Gylio ribotuvą iš priekio įkiškite į jam skirtas 2 kreipiančiąsias skyles.
3. Sukdami rankeną, šoninės rankenos laikiklį (užspaudimo juosta) priveržkite.
 - ◁ Gylio ribotuvas yra sumontuotas. Norėdami nustatyti gręžimo gylį:
4. Atsukite gylio ribotuvo varžtą.
5. Gylio ribotuvą nustatykite pagal norimą gręžimo gylį.
6. Gylio ribotuvo varžtą priveržkite.

6 Darbas

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Pavojų kelia elektros smūgis! Nesant žeminimo laido ir apsauginės nuotėkio relės, gresia sunkūs sužalojimai ir nudegimai.

- ▶ Kontroliuokite, kad statyb vietės elektros prievade – tiek elektros tinklo, tiek ir generatoriaus – visada būtų žeminimo laidas ir apsauginė nuotėkio relė ir kad jie būtų prijungti.
- ▶ Nesant šių saugos priemonių, jokio prietaiso eksploatuoti nepradėkite.

Laikykitės šioje instrukcijoje ir ant prietaiso pateiktų saugos nurodymų ir įspėjimų.

6.1 Gręžimas be smūgiavimo

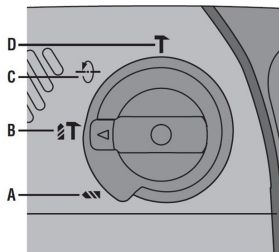
💡 Nurodymas

Gręžti be smūgiavimo galima keičiamaisiais įrankiais, turinčiais specialų kotą. Tokių keičiamųjų įrankių yra **Hilti** įrankių asortimente ir juos galima įsigyti.

Alternatyviai greitojo fiksavimo griebtuve galima įtvirtinti, pavyzdžiui, medienos arba metalo grąžtą su cilindrinio kotu ir gręžti be smūgiavimo.

- ▶ Funkcijos pasirinkimo jungiklį nustatykite į padėtį **1**.

6.2 Gręžimas smūgiuojant (smūginis gręžimas)



1. Funkcijos pasirinkimo jungiklį nustatykite į padėtį **1T**.
2. Grąžtą pridėkite prie apdirbamojo paviršiaus.
3. Spauskite valdymo jungiklį.
 - ◀ Prietaisas pradeda veikti.

6.3 Kirtimas kalnu

- ▶ Funkcijos pasirinkimo jungiklį nustatykite į padėtį **T**.

6.4 Priežiūra ir einamasis remontas



ĮSPĖJIMAS

Pavojų kelia elektros smūgis! Priežiūra ir remontas, kai maitinimo kabelio kištukas įstatytas į elektros lizdą, gali tapti sunkių sužalojimų ir nudegimų priežastimi.

- ▶ Prieš pradėdant bet kokius priežiūros ir einamojo remonto darbus, maitinimo kabelio kištuką ištraukti iš elektros lizdo!

Priežiūra

- Atsargiai pašalinti prilipusius nešvarumus.
- Vėdinimo plyšius atsargiai išvalyti sausu šepėčiu.
- Korpusą valyti tik šiek tiek sudrėkinta šluoste. Nenaudoti silikono turinčių priežiūros priemonių, nes jos gali pakenkti plastikinėms detalėms.

Einamasis remontas



ĮSPĖJIMAS

Pavojų kelia elektros smūgis! Netinkamas elektrinių komponentų remontas gali tapti sunkių sužalojimų ir nudegimų priežastimi.

- ▶ Remontuoti elektrines įrenginio dalis leidžiama tik kvalifikuotiems elektrikams.

- Reguliariai tikrinti, ar matomos dalys nėra pažeistos ir ar valdymo elementai veikia neprikaištingai.
- Pažeisto ir / arba turinčio veikimo sutrikimų elektrinio įrankio nenaudoti. Nedelsiant kreiptis į **Hilti** techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Baigus techninės priežiūros ir einamojo remonto darbus, sumontuoti visus apsauginius įtaisus ir patikrinti jų veikimą.



Nurodymas

Kad eksploatacija būtų patikima, naudokite tik originalias atsargines dalis ir eksploatacines medžiagas. Mūsų aprobuotas atsargines dalis, eksploatacines medžiagas ir reikmenis savo prietaisui rasite vietiniame **Hilti** techninės priežiūros centre arba tinklalapyje **www.hilti.com**

6.5 Transportavimas ir sandėliavimas





- Elektrinio prietaiso netransportuoti su sumontuotu įrankiu.
- Elektrinį prietaisą laikyti / sandėliuoti tik su iš elektros lizdo ištrauktu maitinimo kabelio kištuku.
- Prietaisą laikyti sausoje ir vaikams bei neįgaliesiems asmenims neprieinamoje vietoje.
- Prieš naudojant po ilgesnio transportavimo arba sandėliavimo, patikrinti, ar prietaisas nėra pažeistas.

7 Pagalba sutrikus veikimui


Pasitaikius sutrikimų, kurie nėra aprašyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti patys, kreipkitės į **Hilti** techninės priežiūros centrą.

7.1 Sutrikimų paieška

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neįsijungia.	Nutrūko elektros energijos tiekimas	▶ Prie tinklo prijunkite kitą elektrinį prietaisą ir patikrinkite jo veikimą.
	Pažeistas elektros maitinimo kabelis arba kištukas.	▶ Elektros maitinimo kabelį arba kištuką leiskite patikrinti elektrikui; jeigu reikia jis jį (juos) pakeis.
	Generatorius veikia budėjimo režimu (Sleep Mode).	▶ Apkraukite generatorių antruoju energijos vartotoju (pvz., statybinio šviestuvu).
	Elektrinis gedimas.	▶ Prietaisą ir elektros maitinimo kabelį duokite patikrinti elektros specialistui.
	Dingus įtampai elektros tinkle, yra suaktyvintas elektroninis paleidimo bloktorius.	▶ Paskui prietaisą išjunkite ir vėl įjunkite.
Prietaisas neveikia, techninės priežiūros indikatorius šviečia raudona spalva.	Susidėvėję angliniai šepetėliai.	▶ Prietaisą duokite patikrinti elektrikui; jeigu reikia, jis pakeis anglinius šepetėlius.
	Elektrinis gedimas.	▶ Prietaisą patikrinkite Hilti techninės priežiūros centre.
Prietaisas veikia, techninės priežiūros indikatorius šviečia raudona spalva.	Laikas vykdyti techninės priežiūros darbus.	▶ Prietaisą pristatykite remontuoti į Hilti techninės priežiūros centrą.
Prietaisas neveikia, techninės priežiūros indikatorius mirksi raudona spalva.	Prietaisas sugedo.	▶ Prietaisą remontuoti leiskite elektros specialistams.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Grąžtas nesisuka.	Funkcijos pasirinkimo jungiklis nėra užfiksuotas arba yra padėtyje „Grėžimas be smūgiavimo“  ar „Smūginis grėžimas“  .	► Funkcijos pasirinkimo jungiklį nustatykite į padėtį „Grėžimas be smūgiavimo“  arba „Smūginis grėžimas“  .
Kalto negalima atfiksuoti.	Įrankio griebtuvas ne iki galo patrauktas atgal.	► Įrankio fiksatorių patraukti atgal, kol atsirems, ir išimti įrankį.

8 Utilizavimas

 **Hilti** prietaisai yra pagaminti iš medžiagų, kurias galima naudoti antrą kartą. Būtina antrinio perdirbimo sąlyga yra tinkamas medžiagų išrūšiuojimas. Daugelyje šalių **Hilti** priims Jūsų nebenaudojamą prietaisą perdirbti. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiame **Hilti** techninės priežiūros centre arba savo prekybos konsultanto.



- Neišmeskite elektrinių įrankių į buitinius šiukšlynus!

9 Gamintojo teikiama garantija

- Kilus klausimų dėl garantijos sąlygų, kreipkitės į vietinį **Hilti** partnerį.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

TE50 | TE 50-AVR (01)

[2006]

2006/42/EC
2004/108/EG
2011/65/EU
2000/14/EG

EN ISO 12100
EN 60745-1
EN 60745-2-6

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories

Schaan, 01/2012

Tassilo Deinzer
Executive Vice President
Business Unit Power Tools & Accessories



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

Printed: 08.03.2017 | Doc-Nr: PUB / 5130185 / 000 / 02



20161128